



Brno 21. dubna 2011



UMODX001GEW7

Městský úřad Ústí nad Orlicí
Orgán sociálně-právní ochrany dětí
Sychrova 16
562 24 Ústí nad Orlicí

Vaše sp. zn.	Ze dne	Naše sp. zn.	Vyřizuje
13666/2011/SO13. 4. 2011	C/1334/mat	UMČ 0858/10 (uvádějte v odpovědi)	Mgr. S. Dostálová (sona.dostalova@umpod.cz)

Nezletilé děti Van Noort – sdělení

Vážená paní Škopová,

v návaznosti na Váš dopis ze dne 13. 4. 2011 sděluji k věci následující:

Sociálně-právní ochrana dětí ve zvláštních případech, tedy v případech, kdy se děti cizinci nacházejí na území ČR, je upravena v § 37 zákona č. 359/1999 Sb., o sociálně-právní ochraně dětí. Podle tohoto ustanovení je obecní úřad povinen učinit opatření k ochraně života a zdraví a zajistit uspokojování základních potřeb v nejnnutnějším rozsahu včetně zdravotní péče dítěti, ocitlo-li se takové dítě bez jakékoliv péče nebo jsou-li jeho život nebo příznivý vývoj vážně ohroženy nebo narušeny. Obecní úřad by měl o provedených opatřeních neprodleně uvědomit obecní úřad obce s rozšířenou působností, který je povinen učinit další nezbytná opatření směřující k ochraně dítěte, a uvědomit o této skutečnosti neprodleně zastupitelský úřad státu, jehož je dítě občanem; současně je povinen projednat s ním způsob spojení dítěte s rodiči nebo jinými osobami za dítěte odpovědnými. O výše uvedených skutečnostech by měl obecní úřad obce s rozšířenou působností informovat Úřad.

V případě, že se děti nacházejí v ČR bez doprovodu zákonného zástupce a děti nejsou v péči jiné fyzické osoby, měl by obecní úřad kontaktovat Zařízení pro děti - cizince (diagnostickou část zařízení) a zajistit podání návrhu na nařízení předběžného opatření podle § 76a, popř. § 76 občanského soudního řádu (zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů), v němž jako osobu, do jejíž péče má být dítě předáno, označí Zařízení pro děti – cizince (Radlická 30, 150 00 Praha 5, www.ddc.cz).

Co se týká zprávy o prošetření poměrů, její překlad by si měl zajistit orgán sociálně-právní ochrany dětí, který její zajištění žádal. Prostředky na překlady může tento orgán čerpat z příspěvku na SPOD.

K výše uvedenému konkrétnímu případu sdělujeme, že je již od roku 2009 naším úřadem sledován. V minulých dnech byl úřad kontaktován paní Diblíkovou, ředitelkou mateřské školy, do níž děti chodí. Po opakovaných konzultacích nám paní Diblíková sdělila, že děti jí byly předběžným opatřením Okresního soudu v Ústí nad Orlicí předány do péče (na 1 měsíc). Podle e-mailové



komunikace paní Diblíkové s otcem by otec měl přijet do ČR v noci z 21. na 22. 4. 2011 a měl by požádat o zrušení předběžného opatření a převzít si děti do své péče s tím, že v pondělí 25. 4. 2011 již má být znovu v Nizozemí. Paní Diblíková se obává, že otec nemusí svůj příslib dodržet. Vysvětlili jsme jí, že pokud si otec děti nepřevzme, bude nutné podat návrh na vydání předběžného opatření – předání dětí do péče ústavního zařízení a zahájit soudní řízení o nařízení ústavní výchovy.

Pokud nizozemské úřady poté, co obdrží Vaše oznámení o situaci dětí, projeví zájem o převzetí dětí na území Nizozemí (např. jejich umístění do ústavní výchovy či pěstounské péče v Nizozemí), měl by český soud rozhodnout o jejich umístění do této péče v souladu s čl. 56 Nařízení Rady (ES) č 2201/2003. Soud by měl věc konzultovat s námi jako ústředním orgánem dle tohoto nařízení a my bychom žádali o souhlas s tímto postupem nizozemský ústřední orgán.

Prosíme o zaslání předběžného opatření, které bylo ve věci péče e dětí vydáno, a o informace o aktuálním stavu věci.

S pozdravem

JUDr. Markéta Nováková
zástupkyně ředitele